



Children's Mission

WITH THE LORD FOR THE CHILDREN



UKRAINE

Sommerindsats i hjemmene gav glæde og håb S. 3

PAKISTAN

Skolebørn fortæller om hård Corona-hverdag S. 6

KENYA

Sultende børn får mad S. 8

NR 3 2020



Children's Mission

INDHOLD

- 3 Ukraine
- 4-5 Filippinerne
- 6 Pakistan
- 7 Bangladesh
Etiopien
- 8 Kenya



Der er brug for Children's Mission mere end nogensinde!

DANMARK

**CHILDREN'S MISSION
SKANDINAVISK BØRNEMISSION**

POSTADRESSE: *Ny adresse!*
Brobyvej 72, 2650 Hvidovre

TELEFON: 53537304

E-MAIL: info@childrensmission.dk

WEB: www.childrensmission.dk

CVR-NR.: 1750 1682

BESTYRELSE

Peter Thomsen, Arne Panduro,
Bo Wallenberg

BANK:

Nordea, Søborg Afdeling
Reg. nr.: 2256
Konto nr.: 6445 550 599

MOBILEPAY: 80574

GIRO: 921-6464

FØROYAR

**SKANDINAVISKA
BARNAMISSIONIN**

POSTADRESSE:

Skandinaviska Barnamissionin,
Føroya Deild,
Reyngøta 19, FO-100 Tórshavn

E-MAIL: skandinaviskabarna-
missionen@hotmail.com

Postgiro: 9870-431.047.1

Norðoya Sparikassi: 9865-101.620.7

Betri Banki: 9181-120.980.0

BankNordik: 6460-101.594.1

Suðuroyar Sparikassi: 9870-101.148.1

REDAKTØR: Eva Ruderstam

OVERSÆTTELSE FRA SVENSK:

Svend Løbner

FORSIDEBILLEDE: Børn i Ukraine
får hjemmebesøg med pakker fra
Children's Mission

OPSÆTNING: PCG Malmø

TRYK: All-Media Øresund, Malmø

Kære faddere og livreddere!

Vi lever i en meget speciel tid, der har rystet vores liv og rutiner. For første gang i mit 55-årige liv har jeg oplevet en pandemi, der har ramt hele verden, og hvor Sverige er et af de lande, der er blevet hårdt ramt.

Children's Mission har mange givere, der er over 70 år, og vores tanker og bønner går til jer hver dag. Den isolation, som mange af jer lever i, er forfærdelig og tærer hårdt på jer. Min egen mor er 91 år gammel. Hun er helt klar i hovedet og vant til at klare sig selv. Hun kører bil, spadserer, rydder op, laver mad, ordner haven, besøger venner med mere. Pludselig skulle hun isolere sig hjemme og kunne ikke gøre alle de ting, hun elsker.

DE FØRSTE UGER, ja, faktisk de første måneder, gik det godt, men så blev hun nedtrykt og trist. Selvom vi ringede til hinanden hver dag, kunne intet erstatte det personlige møde. Efter fem måneder brød vi isolationen. Jeg hentede hende, og vi kørte en lang biltur gennem Skåne og besøgte alle de steder, hun elsker. Det var vidunderligt at se, hvor glad hun blev, og at høre hende fortælle så meget.

Vi skal være forsigtige og mødes på sikre måder, men det kan ikke være sundt at sidde alene måned efter måned; det skal ingen udsættes for. Vi mennesker er ikke skabt til at leve isoleret. Vi har brug for hinanden!

JEG VED, AT MANGE af jer givere lever isoleret og er bekymrede for, hvor længe dette vil vare. Vi længes alle efter, at livet vender tilbage til det normale. Men selvom det er psykisk stressende for os alle, er vi stadig heldige her i Norden. Vi har tag over hovedet og mad at spise

hver dag, pensioner og løn udbetales, sundhedsvæsenet fungerer, selvom det undertiden er presset.

Det er værre i de fattige lande, hvor vi arbejder. Her lever mennesker i stor nød og har ikke mad nok. Der er intet socialt sikkerhedsnet, men familierne må ofte leve som daglejere og købe mad for de små penge, de tjener, hvis de er så heldige at have et arbejde. Når du ikke har arbejde, og familien ikke har nogen opsparing, sulter familien!

CHILDREN'S MISSION har aldrig før haft den samme fundraising-kampagne to gange i træk, men i år er vi nødt til at gøre det. De børn og familier, som står under vores beskyttelse, har brug for mad og hjælp. Vi har allerede gjort en stor indsats, men vi skal være vedholdende og fortsætte med at hjælpe.

Derfor appellerer jeg til dig om en generøs gave til fødevarerpakker til alle sultende mennesker i forskellige lande, der har brug for vores hjælp. Vi er klar til at give en hjælpende hånd med mad, men vi har brug for din hjælp med en ekstra gave. Vi fik fantastisk respons på vores tidligere opfordring, og jeg håber og beder til, at I stadig har mulighed for at hjælpe os!

Jeg beder for jer og takker Gud for jer!

Tak for alt, hvad du gør for Children's Missions arbejde!



Bo Wallenberg
**BO WALLENBERG
GENERALSEKRETÆR**

Sommerindsats i hjemmene gav glæde og håb

Det blev en anderledes sommer i Ukraine, men Children's Mission nåede ud til tusinder af sårbare mennesker med mad, tøj, glæde og håb.

PÅ ÉN DAG, den 12. marts, blev livet forandret for alle i Ukraine. Alle skoler blev lukket. Strenge karantæne regler blev indført: Standset offentlig transport, lukkede butikker og lukkede virksomheder. Forsamlinger blev forbudt, og folk blev opfordret til at blive hjemme. Mange mennesker mistede deres arbejde og muligheden for at forsørge deres familier. Dette gjorde Children's Missions hjælp vigtigere end nogensinde.

– Vores by Lutsk er stadig i det røde felt, fordi vi har mange dødsfald på grund af Covid-19. Den langvarige karantæne og isolering er meget svær for alle, men især for børnene, siger Lyudmila Lonyuk, der leder Children's Missions arbejde i Ukraine.

– På trods af begrænsningerne har vi arbejdet med fuld styrke. Vi har ikke aflyst sommerprogrammet, men blot ændret vores måde at arbejde på. Siden begyndelsen af karantænen har vi ved hjælp af frivillige distribueret 3.000

fødevarerpakker til de udsatte. Fordi vi ikke kan samle folk, uddeler vi fødevarerpakkerne i hjemmene, hvilket tager lang tid. Men at se børnenes strålende øjne giver os styrke til at arbejde hårdt. Vi er så taknemmelige for alle givere, der har givet penge til mennesker i nød. Jeres støtte er enormt vigtig!

HVERT ÅR ARRANGERER Children's Mission normalt en børnefestival i forbindelse med fejringen af Børnedagen. Denne begivenhed måtte også laves om – til en hjemmefestival.

– Festivalen kom i stedet hjem til børnene. I en hel måned rejste vi til forskellige landsbyer, besøgte børn og havde det sjovt sammen. Naturligvis medbragte vi også små gaver til børnene. Børnene havde forberedt sig med tegning, dans og sang. De var isolerede under karantænen og syntes det var sjovt med hjemmefestivalen. Forældre og bedsteforældre blev også involverede, siger Lyudmila Lonyuk.

I midten af juli blev restriktionerne lettet. Offentlig transport begyndte at køre, parker og legepladser åbnede ligesom butikker, frisører og caféer. Det var også tilladt at samle mindre grupper med børn.

– Sammen med kirker arrangerede vi flere daglejre for børn fra udsatte familier med sjove aktiviteter og god mad.

DA DEN STORE sommerlejr i Dubechno måtte aflyses, blev lejrgården i stedet et hjælpecenter, hvor man bagte brød og pakkede fødevarerpakker og andre former for nødhjælp, som frivillige fra kirken delte ud til sårbare familier og ældre.

Hen imod slutningen af sommeren kunne mindre børnesamlinger og en festival afholdes i Dubechno, og lejrgården var igen fyldt med glæde og latter.

EVA RUDERSTAM



Hjemmebesøg blev værdsat af både store og små.



Familier i Manilas slumkvarterer modtog fødevarepakker.

Hjælp til 1.020 familier

Samme dag som restriktionerne i Filippinerne lattede en smule – den 1. juni – påbegyndte Children's Missions medarbejdere og frivillige en stor hjælpeindsats for at nå 1.020 familier med nødhjælp i Manilas slumområder.

RESTRIKTIONER I FILIPPINERNE var meget stramme det meste af foråret. Hele øen Luzon, hvor hovedstaden Manila ligger, blev lukket ned, og al offentlig transport stod stille. Skoler og arbejdspladser blev lukket. Indbyggerne fik ikke lov til at forlade deres hjem uden tilladelse fra myndighederne og måtte ikke forlade det distrikt, de bor i. Dette førte til økonomisk katastrofe for mange familier.

Den 1. juni blev restriktionerne lettet

en smule, og det blev tilladt at flytte fra et distrikt til et andet. Det betød også, at Children's Missions medarbejdere og frivillige fra lokale kirker kunne begynde at arbejde og hjælpe mennesker i nød.

I løbet af to intensive dage blev en stor nødhjælpsindsats gennemført for at nå 1.020 familier i flere af Manilas slumområder. Familiernes modtog fødevarepakker med 5 kilo ris, 12 æg, samt ansigtsmasker og information

om, hvordan man reducerer risikoen for Corona-smitte.

Sikkerheden i forbindelse med udde-lingen af nødhjælpen var høj. Familierne satte stole uden for deres hjem, hvor hjælpen blev placeret. Beskyttelsesudstyr og håndsprit blev flittigt brugt.

Hjælpeindsatsen blev finansieret med penge, som Children's Missions støtter har givet i vores særlige Corona-indsamling.

EVA RUDERSTAM

At miste en mor

FAMILIEN EGUIN på Filippinerne var en helt almindelig familie. Mor Gretchen var involveret i Children's Missions iværksætterprogram og sponsorprogram, og et af de fire børn, den ti år gamle søn Xian Michael, fik sin skolegang gennem sponsorprogrammet. Fader Michael arbejdede som cykelfører, men indkomsten var ikke nok til mad og skolegang for familien.

Da Corona-pandemien kom, og Manila blev lukket ned, mistede Michael sin indkomst. Familien overlevede takket være en ven, der gav dem mad, og derefter gennem nødhjælp fra de lokale

myndigheder.

I slutningen af maj blev Gretchen syg og havde svært ved at trække vejret. Hendes mand tog hende med til hospitalet, men det første hospital nægtede at modtage hende, fordi de havde mange Covid-19-tilfælde og mangel på medicinsk udstyr. Takket være Children's Missions socialarbejdere kunne Gretchen komme til et andet hospital, hvor hun fik pleje.



Det viste sig, at Gretchen var ramt af Covid-19, men også at hun havde komplikationer i hjerte og nyre. To dage efter døde hun.

For familien kom dødsfaldet som et chok. Børnene havde svært ved at acceptere, at deres elskede mor ikke længere var hos dem. Faderen var knust, men prøvede at vise sig stærk for børnenes skyld.

Children's Mission går nu ind og hjælper familien økonomisk. Men sorgen og tabet af et elsket familiemedlem kan aldrig erstattes.

Den mobile klinik ruller igen

DA HOVEDSTADEN Manila blev lukket ned, måtte Children's Missions hjælpearbejdere ikke køre ud med deres mobile klinik til folk i byens slumområder. Men nu er teamet tilbage – med nye rutiner.

En gang om ugen tilbyder de mad og vitaminer til 54 undervægtige børn. De kontrollerer også børnenes sundhed og

vægt, mens de følger strenge regler for social afstand og beskyttelsesudstyr.

Madlavning i grupper er midlertidigt erstattet af en gruppechat for forældre til undervægtige børn, hvor Children's Missions socialarbejdere kan dele idéer, undervise og sprede sunde opskrifter.

EVA RUDERSTAM



Børnene i børnebyen tegner, leger, bader og laver håndarbejde. De får også hjælp til online undervisning.



Livet i børnebyen under Corona

FOR DE BØRN, der bor i Children's Missions børneby Hills of Grace, har de sidste seks måneder været en særlig tid. Ingen, der bor på området, har måttet forlade det. Husforældrene bestiller varer via sms, som butikken leverer til portneren. Inde på området har børnene sammen med husforældrene udvidet deres køkkenhave for at blive mere selvforsynende. De dyrker kartofler, spinat, moringa, søde kartofler, bønner, cassava, squash og bananer. De har også fået høns, der lægger æg.

Skolerne har været helt lukket indtil den 1. august.

Nu har de kun åbent for fjernundervisning. I børnebyen er der oprettet undervisningslokaler, hvor alle skolebørn får undervisning via internettet. Children's Mission har en lærer på stedet, der hjælper børnene med deres studier.

Børnene kan svømme i et stort plastiskbassin i området. De kan også tegne, lave håndarbejde og lege. Hver søndag arrangeres gudstjenester og gruppesamlinger for forskellige aldersgrupper.

EVA RUDERSTAM

Skolebørn fortæller om hård Corona-hverdag

I Pakistan er skolerne lukket siden Corona-udbruddet. Murstensfabrikkerne, hvor familierne arbejder, er også lukket, og for familierne har det været meget svært at få mad på bordet. Children's Missions og ABC's skole Rasta Foundation har hjulpet familierne med mad og har også uddelt skolebøger og skolemateriale, så eleverne har kunnet studere derhjemme.

HINA FORTÆLLER

– **JEG HEDDER HINA REHMAT** og går i 7. klasse. Vi er ti mennesker i min familie – mor, far, fire søstre og fire brødre. Mine to ældste søstre blev tidligt giftet bort til en mand, der allerede var gift. Min far er også gift igen og hjælper os ikke så meget mere.

– Vi har alle arbejdet på murstensfabrikken, men nu har fabrikken været lukket i flere måneder på grund af Corona-nedlukningen, og det har gjort livet meget vanskeligt for os. Vi har kun fundet midlertidige job enkelte dage. Nogle gange er vi nødt til at gå sultne i seng, fordi der ikke er mad i det hele taget. Det er så svært, at vi næsten ikke kan klare det.

– I så vanskelige tider har min skole Rasta Foundation uddelt mad. Det har været fantastisk, og vi er meget taknemmelige til Rasta Foundation – både for maden og for muligheden for at studere gratis, så jeg kan få en bedre fremtid. Alle mine brødre vil også læse.



WAQAS FORTÆLLER

– **JEG HEDDER WAQAS ILYAS** og går i 7. klasse. Min mor er død, og min far er stofmisbruger, så jeg og mine to brødre har boet hos min moster. Men for nylig døde min moster af Covid-19. Det var et enormt chok for mig og mine brødre. Nu har vi ikke længere nogen til at passe os.

– Mine brødre arbejder på murstensfabrikken, og jeg arbejder også dér efter skole. Men på grund af nedlukningen er der ikke noget arbejde på fabrikken. Vi er ofte nødt til at gå sultne i seng; vi har ikke engang noget brød.

– Jeg er meget taknemmelig for Rasta Foundation, der gav os mad, da vi ikke havde noget at spise, og som giver mig gratis uddannelse. Min drøm er at uddanne mig, så jeg kan forsørge mig selv i samfundet.



Børn på Home of Peace får hjælp med deres selvstudium.

Elever på Home of Peace – trods pandemien

FOR HOME OF PEACE i Bangladesh har Corona-pandemien medført store udfordringer. På kostskolen bor der 650 mennesker – både elever, personale og personalets familier.

Da virussen ramte, valgte regeringen at lukke alle skoler. Kort efter blev der annonceret en total nedlukning af landet. Eleverne blev tilbudt at rejse hjem, men knap halvdelen af børnene blev tilbage, eftersom deres forældre

ikke kunne nå eller ikke havde råd til at komme og hente dem inden nedlukningen. En del børn bor langt fra kostskolen og må rejse et par dage for at komme hjem.

De elever, der forblev på skolen, gennemfører selvstudium, blandt andet ved hjælp af undervisning på tv. Personalet informerer om håndvask og social distance for at undgå Covid-19. Eleverne kan også følge nyhederne om virussen

på tv. Men selvfølgelig er der også tid til at lege, synge, spille og nyde naturen.

For at øge sikkerheden ved Home og Peace er der indført besøgsforbud. Både elever og personale skal følge myndighedernes hygiejneregler. Personale, der må forlade kostskolen for at gøre ærinder, bruger sikkerhedsudstyr.

Hver dag beder elever og lærere på kostskolen til Gud om, at pandemien må få ende.

ETIOPIEN



Fødevarerpakke = overlevelse for familier

I TRE MÅNEDER modtager udsatte familier i Etiopien hjælp i form af fødevarerpakker fra Children's Missions samarbejdspartner Convoy Hope. Pakkerne indeholder 15 kilo teff (etiopisk korn), 5 kilo hvedemel, 3 kilo ris, 3 kilo spaghetti, 2 kilo bønner, 3 liter madolie og 2 liter flydende sæbe.

– De fødevarerpakker vi uddeler,

handler om overlevelse for familierne, siger Haymanot Elias fra Convoy Hope.

En af mange, der får hjælp, er Wubit Abay. Dette er hendes historie:

– Jeg hedder Wubit Abay, og jeg bor i en forstad til Addis Ababa sammen med min mand og vores tre drenge. Min mand arbejdede for et firma, men mistede sit job i forbindelse med Coro-

na-krisen. Nu har vi ingen indkomst og ingen opsparing. Hver dag er en kamp for at få mad til dagen, og vi går ofte sultne omkring. Jeg ammer mine tvillingedrenge, men modermælken er ikke nok, fordi jeg selv spiser for lidt. Vi er så taknemmelige for den mad, vi har modtaget. Det gør virkelig en stor forskel for vores familie.

Sultende børn får mad

Da skolerne i Kenya lukkede, blev livet vendt på hovedet for hundredtusindvis af børn, hvis skolemåltider forsvandt på et øjeblik. Charlotte Jörgensen fortæller om situationen i Lokichoggio.

– **NÅR MADKLOKKEN** ringer på en almindelig skoledag, får mange af vores 600 elever deres første måltid siden frokosten dagen før. Nogle gange gemmer de også en portion mad til deres søskende, som ikke er så heldige at kunne gå i skole og få uddannelse og mad. Vores område i det nordlige Turkana er et af de fattigste områder i Kenya, så når mange mister deres arbejde, har folk ikke mad til dagen.

– På Hannah Emuriakin Primary School uddeler vi normalt også mad i skoleferierne, men pandemien blev en udfordring. Vi måtte ikke samle børnene som sædvanlig og skulle derfor finde en løsning, hvor majs og bønner blev delt ud til små grupper af børn, mens vi var nøje med håndvask, social afstand og mundbind.

– Vores trofaste lærere har købt ind, pakket og uddelt mad til familier hver uge. Men behovene er enorme, og det er vanskeligt at tackle det faktum, at vi ikke kan skaffe mad til alle, men kun til de mest sårbare.

– **MANGE GANGE** er vi blevet standset af sultne børn, der trygler om mad. Flere og flere børn og elever banker også på vores dør og beder om et måltid. Derfor uddeler vi nu også mad til vores gymnasieelever, som vi hjælper med videreuddannelse.

– Mange private skoler har sendt deres lærere hjem uden løn, men det har Children's Mission ikke gjort. I stedet har lærerne arbejdet på at forbedre skolen. Med mange bygninger og en stor grund er der meget, der skal gøres.

I de senere år har det regnet mere end normalt, så vi har haft oversvømmelser i skolegården. Om morgenen har lærerne arbejdet med at grave grøfter, beskære buske og male de sorte tavler. Om eftermiddagen er de blevet introduceret til et nyt undervisningsmateriale fra Children's Mission om No Corruption Generation, som handler om at lære børn at bekæmpe korruption gennem god etik og kristne værdier.

– **VI ER SÅ** taknemmelige for alle givere, der trofast støtter Children's Missions arbejde. Og der er brug for hjælp også i fremtiden. Da skolerne ikke åbner før i januar, vil behovet for hjælp være enormt hele efteråret.

CHARLOTTE JÖRGENSEN

